



ሐበሬታ ተሐካሚ

Toujeo (ቱጁዎ) ተዋሂብኩም ንዘለኹም

እዚ ጽሑፍ ተዳሊዩ ዘሎ ንዓኹም ሕማም ሽኮሪያ
ንዘለኩምን ሓኪምኩም Toujeo (ኢንሱሊን ግላርጂን)
ንዝኣዘዘልኩምን ንዓኹም እዩ። ዋና ዕላማ ኩሉ
ሕክምና ሕማም ሽኮሪያ፤ ብዝተኻእለ መጠን ኣብ
ደም ዝርከብ መጠን ሽኮር ናብቲ ቅጥዓዊ ደረጃ
ንኽበጽሕ ከምኡ'ውን ጽቡቕ ስምዒት ንኽህልው
ንምግባር እዩ።

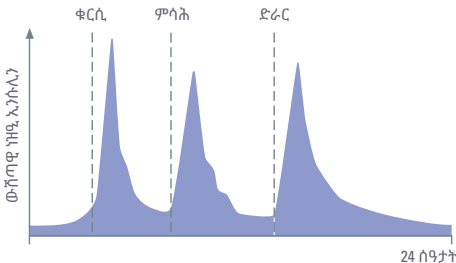
ብዛዕባ ሕክምና ሕማም ሽኮሪያ ብዝምልከት ዝኾነ
ሕቶ ምስዝህልወኩም ንነርሶኹም ወይ ንሓኪምኩም
ካብ ምሕታት ድሕር ኣይትበሉ።

ስለምንታይ እዩ ቤሳል ኢንሱሊን ዘድልየኒ?

መግቢ ኣብትምገብሉ እቲ ዝተመገብኩም ኣብ መንጎ ካልኣት ነገራት ናብ ሸኮር ይቐየር። እዚ ድማ ኣብ ውሽጢ ደም ንዘሎ መጠን ሸኮር ንኸውስኽ ይገብር ከምኡ’ውን ኣካል ወሰኽ ኢንሱሊን የድልዮ። ኣብ ሞንጎ እዋን መግቢን ኣብ እዋን ለይቲን ኣካል ኢንሱሊን የድልዮ፤ ግና ትሑትን ስሩዕን ብዘኾነ ኩነታት ክኸውን ይግባእ።

ኢንሱሊን፤ ኣካላት ኣብ ውሽጢ ደም ንዘሎ መጠን ሸኮር ክቆጽጽር ዘኽእል ሆርሞን እዩ። ቤሳል ኢንሱሊን ኣካል ኣብ መዓልቲ ን24 ሰዓታት ስሩዕ ዝኾነ መጠን ኢንሱሊን ሓሊዩ ንኽጸንሕ ይሕግዝ።

ኣብ ውሽጢ ኣካል ስሩዕ ዝኾነ ነዘዲ ኢንሱሊን



ኣዚዩ ትሑት፣ ኣዚዩ ልዑል ወይ ቅጥዓዊ ዝኾነ ኣብ ውሽጢ ደም ዝርከብ መጠን ሸኮር

ኣብ ውሽጢ ደም ዝርከብ መጠን ሸኮር ኣዚዩ ክልዕል ወይ’ድማ ክትሕት እንኮሎ ጸገም የሰዕብ። ኣብ ውሽጢ ደምኩም ዝርከብ መጠን ሸኮር ንነዊሕ እዋን ኣዚዩ ልዒሉ እንተ’ደኣ ጸኒሑ ሓደ ሓደ ኣብ ውሽጢ ሰውነት ዘለዉ ኣካላት ክትዱኡ ይኽእሉ እዮም። ኣብ ውሽጢ ደምኩም ዝርከብ መጠን ሸኮር ንነዊሕ እዋን ኣዚዩ እንተ’ደኣ ቲሒቱ ኣካላት ክረኽቦ ዘለዎ ሓይሊ ኣይረክብን። እዚ ክኸውን ዝኽእለሉ ድማ እኹል ብዘይ ምብላዕኹም፣ ካብ ልመድ ንላዕሊ ናይ ኣካል ምንቅስቃሴ ብምግባር ወይ ድማ ኣዚዩ ብዘሕዝ ዝኾነ ኢንሱሊን እንተ’ድኣ ወሲዲኩም እዩ።

እዚ ብዝተፈላለየ ሓያሎ መገዲ ክስምዓኩም ይኽእል። መብዛሕትኡ እዋን ጸገም ምትኳር፣ ምርሃጽ፣ ምድካም፣ ምሕራቕ ወይ ናይ ጥምየት ስምዒት የርእይ። እዚ’ድማ “hypo” (“ሃይፖ”) (ሃይፖግላይሴሚያ፣ ትሑት ናይ ደም ሸኮር) ተባሂሉ ይጽዋእ። “Hypo” ምስዘጋጥመኩም ሓኪምኩም ወይ ነርሲኹም እንታይ ክትገብሩ ከምዘለኩም ክሕብሩኹም እዮም። ሃይፖግላይሴሚያ ምስዘጋጥመኩም ኩልኻዕ ስጉምቲ ክትወስዱ ይግባእ።

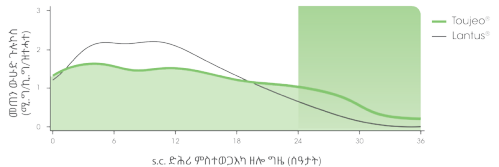
ዝተፈላለዩ ዓይነታት ኢንሱሊን

ኢንሱሊን ማዕረ ክንደይ ፍጡን ውጽዒት ከምዚህበን እቲ ውጽኢት ማዕረ ክንደይ ክጸንሕ ከምዝኽእልን መሰረት ብምግባር ብዝተፈላለዩ ዓይነታት ክከፋፈል ይኽእል። ኢንሱሊን ብመመገቢ ሰዓታትን ብቤሳል ኢንሱሊንን ይከፋፈል። ናይ ነዊሕ-እዋንን ሓጺር-እዋንን ውሁድ ኢንሱሊንን፡፡ ዓይነት ውሁድ ኢንሱሊን ናት ተባሂሎም ይጽውዑ።

Toujeo ካብቲ ተወግኡሉ ቦታ ቀስ እናበለ ናብ ደም ዝፍነውን ካብ 24 ሰዓታት ንላዕሊ ቀዋሚ ዝኾነ ትሑት ዓቕን ሽኮር ደም ዝህብ ናይ ነዊሕ-እዋን ኢንሱሊን እዩ።

ቀስ እናበለ ዝፍነው Toujeo፤ ኣብ ሞንጎ እዋን መግቢን ኣብ እዋን ለይቲን መርፍእ ካይተወጋእካ ናይ ሃይፖግሊሴሚ ሓደጋ ዝንክይ ቀዋሚ ዝኾነ ኢንሱሊን ይህብ።

Toujeo ክውስድ ዘለዎ ኣብ 24 ሰዓታት ሓደ ግዜ ጥራይ'ዩ። ኣብ ቀትሪ ወይ ለይቲ ኣብ ዝኾነ ግዜ ክትወስዱ ትኽእሉ ኢኹም፤ ኩሉ መዓልቲ ኣብ ተመሳሳሊ ግዜ ክኸውን ይምረጽ። ኣድላዩ እንተኾይኑ እትውግኡሉ ግዜ ክትቅይሩ ትኽእሉ ኢኹም። እዚ



Toujeo ምስ Lantus ክነጻጸር እንከሎ ልዕሊ 24 ሰዓታት ዝያዳ ጽኑዕ ቅርጺ ምስ ካብ 24 ሰዓታት ዝጸንሕ ውጽኢት ከምዘለዎ እዚ ሕጻጽ ናይዚ ግራፍ የርኢ።*

ዝኾነሉ ምኽንያት እዚ መድሃኒት ኣብ ውሽጢ ደምኩም ንዘሎ ዓቕን ሽኮር ንነዊሕ እዋን ስለዘትሕቅ እዩ። Toujeo ከምኣድላይነቱ ክለዋወጥ ዝኽእል ናይ መውግኢ ግዜ ይህበኩም። ኣድላዩ እንተኾይኑ'ውን ካብቲ ምዱብ ግዜ 3 ሰዓታት ኣቐዳምኩም ወይ ዲሕሪኩም ክትውግኡ ትኽእሉ ኢኹም።

ካብ ኣካልኩም ዝምንጭው ኢንሱሊን እንተደ'ኣ ኣዚዩ ትሑት ኮይኑ ወይ ኣካልኩም ፈጸሙ ኢንሱሊን ዘየመንጭው 'ተኾይኑ መግቢ ኣብ ትምግብሉ ኢንሱሊን ከድልየኩም ይኽእል'ውን ይኸውን።

*መወከሲ፡- ካብ Becker et.al. ተወሲዱ ተመሓደሹ ዝቐረበ፡- Diabetes Care 2015; 38 (4):637-643

Toujeo ቅድሚያ ምውጋእኩም

አቅዲሙ-ዝተመልእ ሓዲሽ ብርሃ ክትጅምሩ ኮሎኹም አቅዲምኩም ንሓደ ክልተ ሰዓታት ካብ ተላጃ ኣውጺእኩም ደገ ኣጽንሕም። ኣብቲ አቅዲሙ-ዝተመልእ ሓዲሽ ብርሃ ዘሎ ኢንሱሊን ንጹር ምዃኑ ኣረጋግጹ (ሕብሪ-ኣልቦ፣ ዝኾነ ዝረእ ንጥረ ነገራት ዘይብሉ ንጹር)። መልክዕ ናይቲ ኢንሱሊን ንጹር እንተዘይኮይኑ ነቲ አቅዲሙ-ዝተመልእ ሓዲሽ ብርሃ ኣውጺኩም ደርቢኹም ካልእ ሓዲሽ ኣውጽኡ። ኮሎሻዕ Toujeo ክትውግኡ ከሎኹም ሓድሽ መርፍእ ተጠቀሙ።

Toujeo ከተቐምጡ ኮሎኹም ብስሩዕ ኣቐምጡ
ኣብ ዚያተኸፍተ ሳጹን ዘለዉ ብርሃታት ኣብ ውሽጢ ተላጃ ካብ 2-8 ዲ.ሴ. ክቐመጥ ይግባእ። Toujeo ፍሪዝ ክግበር የብሉን። ኣብ እንዳበረድ ወይ ኣብ መጥመር በረድ ክራኽብ የብሉን። ትጥቀሙሉ ዘለኹም Toujeo ካብ 30 ዲ.ሴ. ኣብ ዚይለዓለ ስፍራ ክቐመጥኩ ካብ ቁሪ'ውን ክዕቅብ ይግባእ። ድሕሪ ምጥቃም ምጅማርኩም 6 ሰሙን ዝሓለፈ ተረፍ ኢንሱሊን እንተ'ደኣ ኣሊዩ ነቲ አቅዲሙ-ዝተመልእ ብርሃ ደርብይዎ። አቅዲሙ-ዝተመልእ ሓዲሽ ብርሃ ክትጅምሩ ኮሎኹም ዝጀመርኩሙሉ መዓልቲ ኣስተውዕሉ።

ቅድሚያ መግቢ ምምጋብኩም ንዘሎ ዓቕን ግሉኮስ ናይ ደምኩም ዓቕኑ።

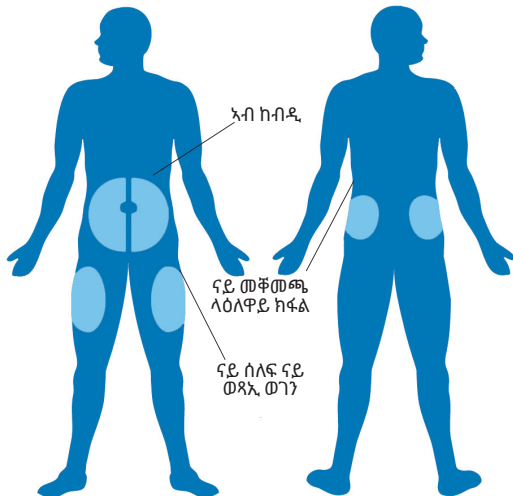
ቅድሚያ መግቢ ምምጋብኩም ንዘሎ ኣቕን ግሉኮስ ናይ ደምኩም ፍልጠት ክህልወኩም ኣድላዩ እዩ። እዞም ዓቕናት ምስ ሓኪምኩም ወይ ምስ ነርስኹም ብምትሕብባር ዓቕን ናይ Toujeo ንምምርማር ዘድልይ ሓበሬታ ይህበኩም። ኣብ ደምኩም ዘሎ መጠን ግሉኮስን መጠን ኢንሱሊንን ንምክትታል በጃኹም ናይ ሕማም ሽኮሪያ ጸብጻብኩም ተጠቐሙ።

ቀሊልን ርጉጽን ብዝኾነ መገዲ ናብ ምቁጽጸር ጽቡቕ መጠን ጉሉኮስ ንምብጻሕ ሓኪምኩም ወይ ነርስኹም ብመሰረት ኣብ ደምኩም ዘሎ መጠን ግሉኮስ ነቲ ክትወስድዎ ዘለኩም ዓቕን መድሃኒት ብኸመይ ከተመዓራርዩዎ ሓበሬታን ምኽሪን ከቕርቡልኩም እዮም።

Toujeo ብኽምዚ ዚስዕብ ውሰዱዎ

ኣየናይ ዓቕን ኢንሱሊን ክትወስዱ ከምእ'ውን ኣበየናይ ክፍሊ ኣካልኩም Toujeo ክትውግኡ ከምዘለኩም ሓኪምኩም ወይ ነርሲኹም ሓበሬታ ከቕርቡልኩም እየም።

ተግባራዊ ብዘኾነ ምኽንያታት፣ ባሴል ኢንሱሊን ኣብ ከብዲ ምውጋእ ልሙድ እዩ። ከከም ናይ Toujeo ዓይነት መርፍእ ዝውገኡሉ ቦታ ክፈላለ ይኽእል። ካብዞም ዝስዕቡ ቦታታት ምረጹ፦



Toujeo ኣብ ዝኾነ ግዜ ክትወስዱ ትኽእሉ ኢኹም፤ ግና ኩሉ መዓልቲ ኣብ ተመሳሳሊ ግዜ ክኸውን ይምረጽ። እንተደሊኹም እትውግኡሉ ግዜ ክትቕይርዎ ትኽእሉ ኢኹም። ነዚ ምኽንያት ዝኸውንካኣ እዚ መድሃኒት ኣብ ደምኩም ንዘሎ መጠን ሽጐር ስለዘትሕቶ እዩ። Toujeo ከምኣድላይነቱ ክለዋወጥ ዝኽእል ናይ መውግኢ ግዜ ይህበኩም። ኣድላዪ እንተኾይኩ'ውን ካብቲ ምዱብ ግዜ 3 ሰዓታት ኣቐዲምኩም ወይ ዲሕሪኩም ክትውግኡ ትኽእሉ ኢኹም።

ክትወስድዎ ዘለኩም ዓቕን ኢንሱሊን ብመሰረት ኩነታት ናብራኹም፣ ካብ ናይ መርመራታት ደም ጉሉሶን ቅድሚ ሕጂ ትገብሩዎ ብዝነበረ ኣጠቓቕማ ኢንሱሊንን እዩ። ካብ ካልእ ኢንሱሊን ናብ Toujeo ቀይርኩም እንተኾንኩም ክትወስድዎ ዝግባእ ዓቕን ምትዕርራይ የድልዮ ይኸውን።

ኢንሱሊን ከመይ ከዝውጋእን ኣየናይ ኣቕን Toujeo ንኣኹም ትኽክል ከምዝኾነ ንምፍላጥ ካብ ሓኪምኩም ንዝተህበኩም መምርሒታት ብጥንቓቕ ተኸተሉ።

ናይ ኢንሱሊን ብርዒ



Toujeo SoloSTAR® 1 ኣሃዱ ዝሕዝ ቀዲሙ ዝተመልእ ብርዒ እዩ። ዝለዓለ መጠን ዝበሃል ብመርፍእ 80 ኣሃዱ እዩ።

ዝያዳ ሓበሬታ ብዛዕባ ኩሉ ናይ ሕማም ሽኮር ፍርያትና ኣብ www.insulin.se ክርከብ ይከኣል።



Toujeo® (insulin glargine) (ኢንሱሊን ግላርጂን) R , F: A10AE04፣ ብመርፍእ 300 ኣሃዱ/ሚሊ ፈሳሲ ንነዊሕ-ጊዜ ዘገልግል ኢንሱሊን ይውክል። **ዝጠፍሞ ኹኡ**፡ ሕክምና ሕማም ሽኮር ኣብ ባጽሒታት። **መጠን ቀጃታትን ጥንቃቄታትን**፡ ናይ ኪቶኦኒዶሲስ ሕማም ሽኮር (diabetic ketoacidosis) ንምሕካም Toujeo ክትጥቀሙ የብልኩምን። ንዝያዳ ሓበሬታ፣ www.fass.se ርእዩ። **መዕሸጊ**፡ Toujeo SoloStar 5x1፡5 ሚሊ. በጃኹም እዚ ናይ በራሪ ጽሑፍ ሓበሬታ ብጥንቃቄ ኣንብብዎ። ናይ ዋጋ ሓበሬታ ኣብ www.fass.se ርእዩ። Toujeo ብ Sanofi AB, Box 300 52, 10425 Stockholm ተዳልዩ፤ ስልኪ ቁጽራ፡ +46 8 634 50 00, www.sanofi.se። ብዛዕባ መድሃኒታትና ሕቶታት ኣንተለኩም፣ በጀኹም ብinfoavd@sanofi.com ተወክብኩ። ናይ መወዳእታ ገምጋም ጽሑፍ ናይ ፍርያትና ባህርያት ኣብ መስከሪም፣ 2016 ተጌሩ። ታይፕ 1-ሕማም ሽኮር) ታይፕ-2 ሕማም ሽኮር) ዘለዎም ተሓከሞቲ ብምሉእም ካልእ ናይ የኢንሱሊን ሕክምና ብሰንኪ ተደጋጋሚ ኮነታት ኑሑት መጠን-ሽኮር እቲ ዝድለ ዕለማ ክሃርም እንተዘይኪኡሉ ናይ Toujeo ንገዛብ ተመላሲ ይኸውን።

ናይ Toujeo ዓቕን መምርሒ (ዓቕንን ጊዜን) በቲ ናይ ግላ-ብብ መጠን ክመዓራሪ ኣለዎ። 300 ኣሃዱ/ሚሊ መጠን ናይ ደም ሽኮር ንምቁጽጻር፣ ካብቲ 100 ኣሃዱ/ሚሊ ዓቕን ሽኮር ንምቁጽጻር ዘድሊ መጠን መድሃኒት 10-18% ዝያዳ መጠን መድሃኒት ይጠልብ።

ብዛዕባ ሕማም ሽኮር ዝምልከቱ ፍርያትና ዝምልከቱ ሕቶታት፡- 020-52 68 87

ብዛዕባ ሕማም ሽኮር ዝያዳ ሓበሬታ ኣብ www.insulin.se ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም።

ብዛዕባ ዝተፈላለዩ ኢንሱሊናት ኣብ www.fass.se ከተንብቡ ትኽእሉ ኢኹም

በጃኹም ናይ ተሓካሚ ሓበሬታ ዝሓዙ ጽሑፋት ተጠንቂቑኩም ኣንብብዎ!